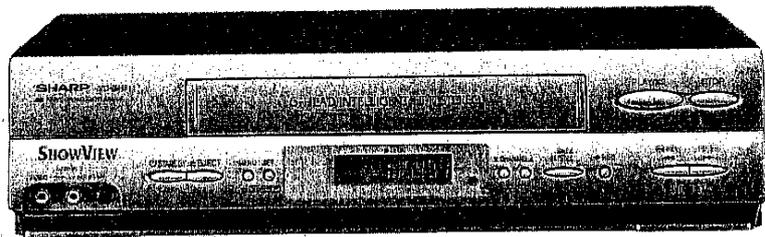


SHARP



VC-GH611GM

VC-GH611GM

VC-GH61GM

- | | | |
|---|------------------------------|-----------------------|
| ⓓ | VIDEOCASSETTENRECORDER | BEDIENUNGSANLEITUNG |
| Ⓜ | VIDEO KASET CİHAZI (VCR) | ÇALIŞMA KILAVUZU |
| Ⓡ | VIDEOREGISTRATORE A CASSETTE | MANUALE DI ISTRUZIONI |
| Ⓝ | VIDEOCASSETTERECORDER | GEbruIKSAANWIJZING |

- S-VHS PLAYBACK
- IGR Hi-Fi
- 6 HEAD EXTENDED PLAY
- NTSC SIMPLE PLAYBACK
- AUTO CLOCK
- AUTO TUNING
- VPS/PDC
- SHARP SUPER PICTURE



SHOWVIEW

DEUTSCH
ⓓ 1-ⓓ 37

TÜRKÇE
Ⓜ 1-Ⓜ 37

ITALIANO
Ⓡ 1-Ⓡ 37

NEDERLANDS
Ⓝ 1-Ⓝ 37

D Sehr geehrter SHARP-Kunde Vielen Dank daß Sie diesen Videorecorder von SHARP gekauft haben.

Bei sorgfältiger Pflege ist für die gesamte Familie über Jahre hinweg Videospaß gewährleistet. Lesen Sie bitte dieses Betriebshandbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Videorecorder in Betrieb nehmen.

Urheberrecht

● Audiovisuelles Material kann urheberrechtlich geschützte Werke enthalten, die nicht ohne Zustimmung des Copyright-Inhabers nicht aufgezeichnet werden dürfen. Richten Sie sich nach den geltenden Gesetzen Ihres Landes.

● Dieses Handbuch darf weder ganz noch teilweise reproduziert, gespeichert oder in anderer Form übertragen werden, wenn nicht die vorherige Zustimmung von SHARP ELECTRONICS (EUROPA) GmbH vorliegt.

SHOWVIEW ® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation.

Das **SHOWVIEW**-System wurde hergestellt unter der Lizenz der Gemstar Development Corporation gefertigt.

DIESES HANDBUCH GILT FÜR VERSCHIEDENE MODELLE.

DIE ERWÄHNTEN FUNKTIONEN MÜSSEN NICHT UNBEDINGT AUCH BEI IHREM GERÄT VORHANDEN SEIN.

ND Beste SHARP-Klant Dank u voor uw aankoop van deze SHARP VCR.

Als u er zorgvuldig mee omgaat, zal het hele gezin er jaren plezier aan beleven. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de VCR gaat gebruiken.

Auteursrecht

● Op audiovisueel materiaal kunnen auteursrechten rusten. In dat geval mag het niet worden opgenomen zonder toestemming van de rechthebbende. Informeer naar de betreffende wetten in uw land.

● Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd, afgesloten of overgedragen in enige vorm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van SHARP ELECTRONICS (EUROPA) GmbH.

SHOWVIEW ® is een gedeponeerd handelsmerk van Gemstar Development Corporation.

Het **SHOWVIEW** systeem wordt vervaardigd onder licentie van Gemstar Development Corporation.

DEZE GEBRUIKSAANWIJZING HOORT BIJ EEN SERIE MODELLEN.

HET IS MOGELIJK DAT UW VCR NIET OVER ALLE BESCHREVEN FUNCTIES BESCHIKT.

I Gentile Cliente SHARP Grazie per avere scelto un videoregistratore SHARP.

Se utilizzato con cura, fornirà per anni intrattenimento a tutta la famiglia. Si raccomanda di leggere attentamente questo manuale operativo prima di utilizzare il videoregistratore.

Copyright

● Il materiale audiovisivo può essere costituito di opere coperte da copyright, che non possono essere registrate senza il consenso del proprietario del copyright. Al riguardo, attenersi alla legislazione in vigore nel proprio paese.

● Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata o trasmessa in qualsiasi forma, senza il permesso della SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

SHOWVIEW ® è un marchio registrato della Gemstar Development Corporation.

Il sistema **SHOWVIEW** è costruito dietro licenza della Gemstar Development Corporation.

QUESTO MANUALE COPRE UNA GAMMA DI MODELLI.

IL VIDEOREGISTRATORE ACQUISTATO POTREBBE NON ESSERE DOTATO DI TUTTE LE FUNZIONI ILLUSTRATE.

TR Sevgili SHARP Kullanicisi, SHARP VCR aldiginiz için teşekkür ediyoruz.

Gerekli özen gösterildiğinde, bu video bütün aileniz için yıllarca bir eğlence kaynağı olacaktır. Lütfen video cihazınızı kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

Yayın Hakkı

● Yayın hakkı saklı olan ses ve görüntü içerene eserler, yayın hakkı sahibinin izni olmadan kaydedilmemelidir. Lütfen ülkenizin bu konudaki kanunlarına uyunuz.

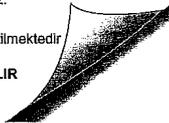
● Bu kitapçığın hiç bir bölümü, SHARP Electronics (Europe) GmbH'den önceden izin alınmadan herhangi bir biçim altında kopyalanamaz, saklanamaz veya dağıtılamaz.

SHOWVIEW ® Gemstar Development Corporation'un ticaretili markasıdır.

SHOWVIEW sistemi Gemstar Development Corporation lisansı altında üretilmektedir.

BU KILAVUZ ÇEŞİTLİ MODELLERİ KAPSAMAKTADIR.

SÖZÜ EDİLEN TÜM ÖZELLİKLER SIZIN VCR'İNİZDA BULUNMAYABİLİR



(i)

INHALT

VOR VERWENDUNG DES VIDEORECORDERS

Wichtige Hinweise zu Ihrem Videorecorder	2
Auspacken des Zubehörs	3

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

Anschluß der Kabel	4
Abstimmung des Fernsehgeräts über den Videorecorder	5
Automatische Installation	6

GRUNDFUNKTION

Scart-Kabel (nicht mitgeliefert)	7
Wichtige Hinweise zu Ihrem Videorecorder und Ihren Videobändern	7
Abspielen einer Videokassette	7
Sharp Super Picture	8
Pause und Slow Motion (Zeitleupe)	8
Schneller Vorlauf/ Rücklauf eines Videobandes	9
Sofortige Aufnahme	10
Auswahl der Aufnahmegeschwindigkeit	10
Verwendung von SHOWVIEW bei einer Aufnahme	11
Einstellung einer zeitverzögerten Aufzeichnung	13
Überprüfung, Änderung und Abbruch einer Aufnahme	15

ERWEITERTE FUNKTIONEN

Audio und Videorecorder	16
Wiedergabe eines Videobandes	18
Überprüfung des noch verfügbaren Bandes	18
Wiederholtes Abspielen eines Videobandes	18
Abspielen eines VHS-S-Bandes	19
Abspielen eines Videobandes in NTSC-Aufnahme	19
LCD Anzeige	20
Bandzähler und Rückstellen auf Null	20
Durchsuchen des Videobandes	21
Durchsuchen des Videobandes	21
Digitales Programmsuchsystem (DPSS)	21
Aufzeichnung von anderen Geräten	22
Farbe	23
Blaublend	23

SONDERFUNKTIONEN AN IHREM VIDEORECORDER

Kindersicherung	24
Decoder-schaltfunktionen	25

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION

Manuelle Abstimmung der Sender	26
Fernseh- und Kabelfernsehsender	26
Manuelle Sortierung der Sender	26
Sortieren der Sender in der gewünschten Reihenfolge	26
Löschen von Sendern	26
Umbenennen von Sendern	26

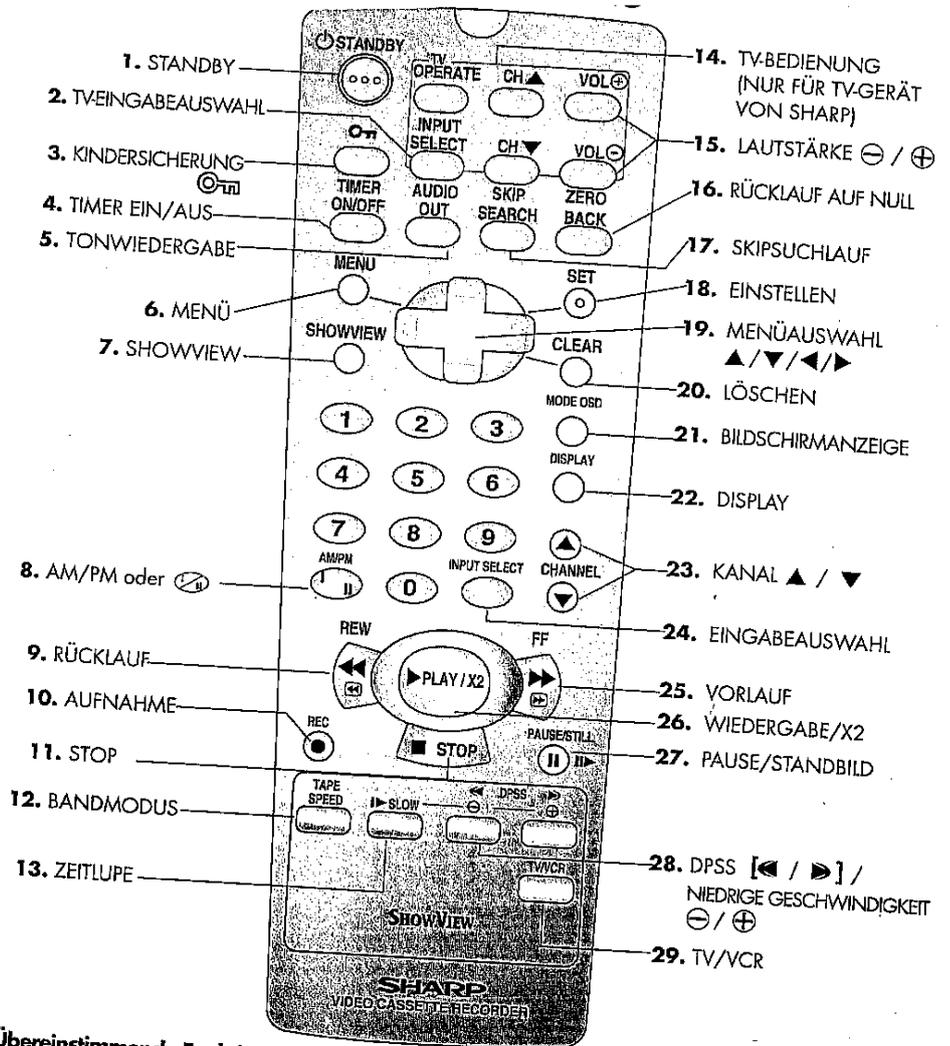
Änderung der Sprache für die Bildschirmanzeige

Manuelle Einstellung der Uhr

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER

Digitale Anzeige des Videorecorders	26
Auswahl des Videorecorder Ausganges	26
Anzeige auf dem Bildschirm	26
Technische Daten	26
Fehlerbehebung	26
Zurücksetzen des Videorecorders	26

WA
KAA
Lütfen, bu kılavuzun bu bölümünü okuyunuz.
Diese Nennungen sind nicht verbindlich.
Nennen Sie die Steckplätze an, die angeschlossen werden sollen.



Übereinstimmende Funktionen der Tasten der Fernbedienung und der Bedienungstafel auf der Vorderseite des Videorecorders

Falls Sie es wünschen oder falls die Batterien der Fernbedienung leer sind, können Sie die Bedienungstafel auf der Vorderseite des Videorecorders benutzen. Dabei sind folgende Unterschiede zu beachten:

FUNKTION	FERNBEDIENUNG	BEDIENUNGSTAFEL AUF DER VORDERSEITE DES VIDEORECORDERS
Im Menü AB/AUF.bewegen Im Menü LINKS/RECHTS bewegen	[▲ / ▼]-Tasten [◀ / ▶]-Tasten	KANAL ▲ / ▼ Tasten. Drücken Sie VORLAUF/RÜCKLAUF.

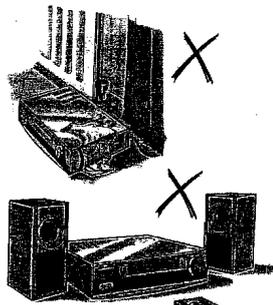
VOR VERWENDUNG DES VIDEORECORDERS

WICHTIGE HINWEISE ZU IHREM VIDEORECORDER

Idealer Aufstellungsort für den Videorecorder

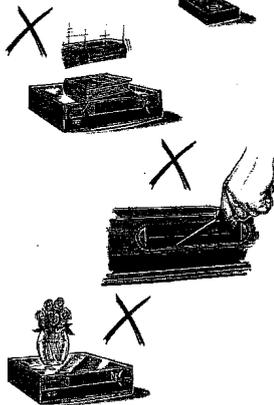
AUFSTELLUNGSORT:

- ... auf einer ebenen Fläche, nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen und nicht im direkten Sonnenlicht.
- ... Lagerung von Videobändern nicht in der Nähe von Geräten, die Magnetfelder erzeugen, beispielsweise Lautsprecher oder Mikrowellen.
- ... mindestens 20 cm vom Fernseher entfernt.
- ... nicht in der Nähe von Vorhängen, Teppichen oder anderen Materialien und mit ausreichendem Freiraum um das Gerät, um die Luftzirkulation zu gewährleisten.



WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN...

- ... Verdecken der Lüftungsöffnungen.
- ... starke Staubbelastung, Vibrations- oder Schlagbelastung.
- ... Abstellen schwerer Gegenstände oder Vergießen von Flüssigkeiten auf dem Videorecorder. Falls Flüssigkeit in den Videorecorder gelangt, sofort den Netzstecker ziehen und den SHARP-Fachhändler verständigen. Den Videorecorder nicht verwenden.
- ... Keine Gegenstände in das Kassettenschubfach oder die Lüftungsöffnungen einführen oder hineinfallen lassen, da es dadurch zu ernsthaften Schäden, zu Bränden oder elektrischem Schlag kommen kann.



STECKDOSEN

- Um Überhitzung oder Brände zu vermeiden, den Stecker richtig in die Steckdose einführen.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN...

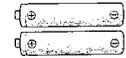
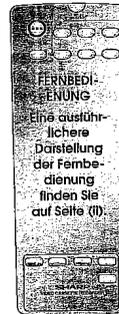
- ... Überlastung von Steckdosen, dadurch kann es zu Bränden oder zu elektrischem Schlag kommen.
- ... Herausziehen des Steckers am Netzkabel
- ... Verknoten des Netzkabels.
- Dieser Videorecorder ist nicht mit einem Netz Hauptschalter versehen. Daher wird der Nennstrom für den Betrieb der Uhr ständig entnommen, wenn das Netzkabel mit einer Steckdose verbunden ist. Wenn der Videorecorder längere Zeit nicht verwendet wird, das Netzkabel herausziehen.

D-2

VOR VERWENDUNG DES VIDEORECORDERS

AUSPACKEN DES ZUBEHÖRS

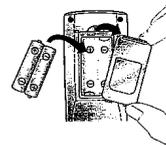
PRÜFEN SIE BITTE, OB DAS ZUBEHÖR FÜR DEN VIDEORECORDER KOMPLETT IST. WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER, FALLS TEILE FEHLEN.



BATTERIEN (TYP AA/R6/UM3) (X2)
für die Fernbedienung.



RF-ANSCHLUSSKABEL
verbindet den Videorecorder mit dem Fernsehgerät.



Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung abnehmen.

Batterien richtig einlegen: ⊖ zu ⊖ ⊕ zu ⊕.
Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Batteriefachdeckel

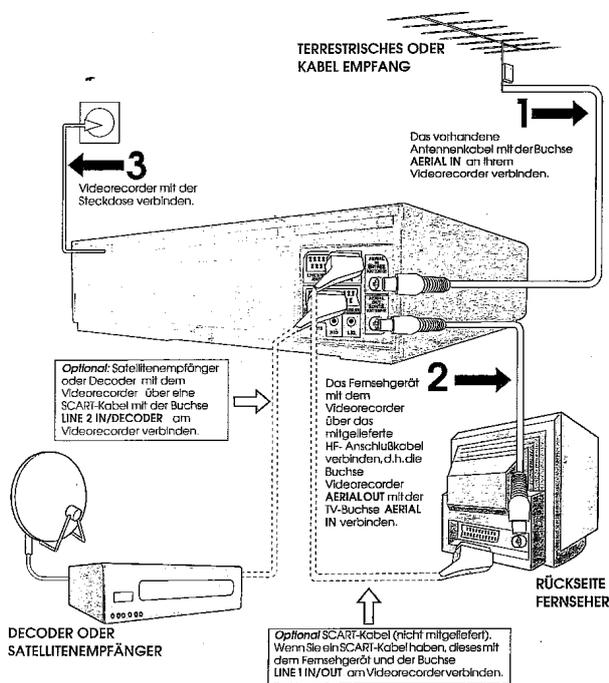


Fernbedienung

- Die Fernbedienung muß bei der Benutzung auf den Videorecorder zeigen.
- Schlagbelastung und Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.
- Die Fernbedienung kann dann nicht funktionieren, wenn der Videorecorder direktem Sonnenlicht oder einer anderen starken Lichtquelle ausgesetzt ist.
- Wenn die Fernbedienung versagt, die beiden Alkalibatterien (Typ AA/R6/UM3) ersetzen.
- Die Batterien herausnehmen und an einem sicheren Ort aufbewahren, wenn der Videorecorder mehrere Monate lang nicht benutzt werden soll.
- Erschöpfte Batterien ordnungsgemäß und sicher entsorgen.
- Bei falscher Verwendung von Batterien können diese undicht werden oder bersten.

D-3

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS
ANSCHLUß DER KABEL



✓ Der Videorecorder ist richtig angeschlossen.

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS

ABSTIMMUNG DES FERNSEHGERÄTS ÜBER DEN VIDEORECORDER

Das gerät sucht automatisch alle verfügbaren Sender in Ihrer Region. Nach Empfang werden diese in einer vorgegebenen Reihenfolge sortiert und dann gespeichert. Nach diesem Vorgang können Sie auch einen andere Senderreihenfolge sortieren (siehe Seite D-31). Das Gerät stellt auch automatisch die richtige Uhrzeit ein, wenn der Sender auf Programmplatz 1 auch über Videotext verfügt (ARD, ZDF etc. haben Videotext, bei anderen Sendern überprüfen Sie einfach am Fernsehgerät ob ein Videotextbild erscheint).

1. Drücken Sie **STANDBY** u, um zu prüfen, ob sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
2. Das Fernsehgerät einschalten. Einen freien Programmplatz am Fernsehgerät wählen (meistens der letzte Programmplatz, oder bei älteren Geräten, z.B. Programmplatz 10, 16 etc.). Ggf. existiert ein schon vorbereiteter Programmplatz, bitte in die Bedienungsanleitung schauen.
3. Drücken Sie **STOP**. Der Videorecorder sucht nach dem idealen RF-Kanal und zeigt diesen an.

• Haben Sie eine Verbindung mit einem Scart-Kabel hergestellt, fahren Sie mit schritt 5 fort.

VORSICHT:

Wird die Löschtaste gedrückt, kann das Fernsehgerät nicht auf den Videorecorder abgestimmt werden. Zurück zu RF mit EIN/AUS.

4. Den ausgewählten Kanal am Fernsehgerät einstellen (siehe Handbuch des Fernsehgeräts), bis der Menübildschirm angezeigt wird.
5. **SET (EINSTELLEN)** drücken, um den RF-Kanal zu speichern.



Falls der oben dargestellte Bildschirm nicht angezeigt wird, verfahren Sie entsprechend dem folgenden Abschnitt Zurücksetzen des Videorecorders.

HINWEISE:

Falls Sie einen Lieblingssender haben, kann der Sender nach Schritt 3 mit Hilfe der Tasten (▲/▼) auch manuell (21-69) eingestellt werden.

ZURÜCK ZU RF MIT EIN/AUS:

Soll der Videorecorder mit nur einem SCART-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen werden, kann der RF-Ausgang am Videorecorder mit der Löschtaste **CLEAR** AUS und EIN geschaltet werden, wenn anschließend **SET (EINSTELLEN)** gedrückt wird, um bei Punkt 2 zu **STANDBY** zurückzukehren. Auf diese Weise werden Störungen so weit wie möglich unterdrückt.

✓ Hiermit ist das Fernsehgerät auf den Videorecorder eingestellt.

INSTALLATION DES VIDEORECORDERS AUTOMATISCHE INSTALLATION

6. Drücken Sie die Tasten (K / L), um Sprache auszuwählen und bestätigen sie dann mit **SET**.
7. Drücken Sie die Tasten (K / L), um Land auszuwählen und bestätigen sie dann mit **SET**.
8. Prüfen sie ob Ihr Antennen-/SCART-Kabel mit dem Videorecorder verbunden ist und bestätigen sie dann mit **SET**.



(Die automatische Sortierung dauert einige Minuten).

Nach Abschluß der automatischen Sortierung wird das MOVE MENU mit den Sendern in der aktuellen Reihenfolge angezeigt. **MENU** drücken, um das Menü zu verlassen. Die korrekte Zeit und das Datum werden auf Ihrem Fernsehapparatbildschirm für ungefähr 2 Sekunden angezeigt. Wenn die Uhrzeit nicht automatisch gestellt wurde, wird das Uhrzeitmenü eingeblendet. Stellen Sie die Uhrzeit wie im Abschnitt **MANUELLE EINSTELLUNG DER UHR**.

Soll die Reihenfolge der Sender geändert werden, verfahren Sie wie im Abschnitt **MANUELLE SORTIERUNG DER SENDER**.

✓ *Alle Programme sollten jetzt richtig abgestimmt und die Uhr gestellt sein.*

Das Kapitel **KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION** gilt für folgende Fälle:

- Ihr Videorecorder konnte nicht automatisch eingestellt werden, beispielsweise wegen schlechter Empfangslage.
- Die Reihenfolge der Sender soll geändert werden.
- Die Zeitreinstellung soll geändert oder es soll keine Uhrzeit am Videorecorder eingestellt werden.

D-6

GRUNDFUNKTION SCART-KABEL (NICHT MITGELIEFERT)

Ein Scart-Kabel kann jederzeit angeschlossen werden. Es wird empfohlen, Ihr Fernsehgerät und Ihren Recorder auf diese Weise zu verbinden, weil dadurch die Bild- und Tonqualität verbessert werden. Details finden Sie in dem Anschlussschaltplan auf Seite 4.

WICHTIGE HINWEISE ZU IHREM VIDEORECORDER UND IHREN VIDEOBÄNDERN

VIDEOBÄNDER

- Werden nur Videobänder guter Qualität verwendet, ist es in der Regel nicht erforderlich, die Videoköpfe zu reinigen.
- Wenn Videobänder schlechter Qualität verwendet werden oder eine Kassette eingelegt wird, nachdem der Aufstellungsort des Videorecorders geändert wurde, kann Oxid von dem Videoband die Videoköpfe verschmutzen. Dadurch wird "Schnee" auf dem abgespielten Bild angezeigt oder das Bild ist nicht mehr erkennbar.
- Um geringe Verschmutzungen zu entfernen, die Videokassette in dem Modus Visuelle Suche durchlaufen lassen. Wenn dies erfolglos ist, müssen die Videoköpfe in einer SHARP-Vertragswerkstatt gereinigt werden. Hinweis: Wenn eine Reinigung erforderlich ist, ist diese nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.
- Nur Videobänder mit der **VHS** Kennzeichnung Verwenden.

ABSPIELEN EINER VIDEOKASSETTE

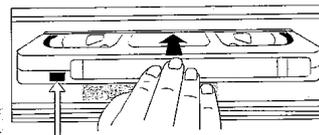


VOR DEM ABSPIELEN EINER VIDEOKASSETTE FOLGENDES BEACHTEN:

Wenn der Videorecorder starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, kommt es zu Kondensation im Gerät. Wenn unter diesen Bedingungen aufgenommen oder abgespielt wird, können Videorecorder und Videoband beschädigt werden. Den Videorecorder einschalten und etwa zwei Stunden warten, bis sich der Videorecorder der Raumtemperatur angepaßt hat, bevor er in Betrieb genommen wird.

WIEDERGABE

1. Fernsehgerät einschalten und den Videokanal auswählen
2. Vorsichtig eine zuvor aufgenommene Videoaufnahme in das Kassettenschubfach einschieben. Damit wird der Videorecorder eingeschaltet.



Schreibschutz

Falls der Schreibschutz an der Kassette entfernt wurde, beginnt der Videorecorder sofort nach dem Einlegen der Videokassette mit dem Abspielen.

3. **PLAY/X2(WIEDERGABE/X2) (▶)** drücken, um das Videoband abzuspielen.

D-7

GRUNDFUNKTION

WIEDERGABE EINES VIDEOBANDES

- Für Wiedergabe in doppelter Geschwindigkeit (ohne Ton) die Taste **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) erneut drücken.
- Um wieder auf normale Geschwindigkeit umzuschalten, die Taste **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) erneut drücken.
- Um das Videoband zu stoppen, die Taste **STOP (■)** drücken.
- Um das Videoband auszuwerfen, am Videorecorder die Taste **EJECT ▲** drücken.

SHARP SUPER PICTURE

Während der Wiedergabe wird die Bildqualität durch **SHARP SUPER PICTURE** verbessert. Normalerweise ist diese Funktion auf ON (EIN) gesetzt. Um die Funktion **SHARP SUPER PICTURE** ein- oder auszuschalten, an der Vorderseite des Videorecorders **SUPER P** drücken.

BILDSTÖRUNGEN WÄHREND DER WIEDERGABE

Dieser Videorecorder verfügt über ein System zur automatischen Spureinstellung, das Bildstörungen vermindert, wenn eine Videoband abgespielt wird. Ist die Funktion Automatische Spurensuche aktiviert, blinkt eine \times -Anzeige auf dem Display. Wenn das Bild dessen ungeachtet Störungen aufweist, muß die Spur für das Videoband manuell eingestellt werden:

Dazu ist wie folgt vorzugehen: Während des Modus WIEDERGABE eines Videobands:

- **CHANNEL (KANAL) ▲** oder **▼** drücken, um Bildstörungen auf dem Fernsehbild auszublenden (manuelle Spureinstellung).
- Die Tasten **CHANNEL (KANAL) ▲** und **▼** gemeinsam drücken, um die Funktion Auto Tracking (Automatische Spureinstellung) zu starten.

PAUSE UND SLOW MOTION (ZEITLUPE)

1. **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um mit der Wiedergabe des Videobands zu beginnen.
2. Um eine Pause einzulegen, die Taste **PAUSE/STILL (PAUSE/STANDBILD)** (II) drücken.
 - Um einen Bildlauf im Pausenmodus zu reduzieren, die Tasten **KANAL (CHANNEL) ▲** oder **▼** drücken.
 - **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
3. Zur Wiedergabe in Zeitlupe (ohne Ton) die Taste **► SLOW (ZEITLUPE)** auf der Fernbedienung drücken. Die Geschwindigkeit für Zeitlupe kann mit Hilfe der Tasten **⊖** oder **⊕** neben der Taste **► SLOW (ZEITLUPE)** angepaßt werden. Bildstörungen können mit Hilfe der Kanaltasten **▲** oder **▼** während der Wiedergabe im Modus Slow Motion (Zeitlupe) verbessert werden.
 - **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

HINWEISE:

• Bei Gebrauch der Zeitlupefunktion (SLOW) können die Lautstärkegeräusche zunehmen.
• Während der Funktion Pause und Standbild treten Bildstörungen und eventuell eine Umschaltung auf Schwarzweißbild auf.
• Bei Modus AUSEWÄRTSCHEN: 5 Minuten aufgehoben.

GRUNDFUNKTION

WIEDERGABE EINES VIDEOBANDES

SCHELLER VORLAUF/ RÜCKLAUF EINES VIDEOBANDES

1. **STOP (■)** drücken, um das Videoband zu stoppen.
2. **FAST FORWARD (VORLAUF)** (▶▶)/ **REWIND (RÜCKLAUF)** (◀◀) auf der Fernbedienung drücken oder auf dem Bedienfeld des Videorecorders.
3. Um den schnellen Vorlauf/Rücklauf zu stoppen, die Taste **STOP (■)** drücken.

VISUELLE SUCHE VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS

1. Das Videoband können Sie visuell durchsuchen, indem Sie entweder die Tasten **FAST FORWARD (VORLAUF)** (▶▶)/ **REWIND (RÜCKLAUF)** (◀◀) auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld des Videorecorders.
2. Um die Geschwindigkeit zu verringern, die Tasten **FAST FORWARD (VORLAUF)** (▶▶)/ **REWIND (RÜCKLAUF)** (◀◀) erneut drücken oder auf dem Bedienfeld des Videorecorders einstellen.
3. **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um die Wiedergabe fortsetzen.

HINWEIS:

Während der Funktionen Visueller schneller Vorlauf/Rücklauf treten Bildstörungen und eventuell eine Umschaltung auf Schwarzweißbild auf.

GRUNDFUNKTION

SOFORTIGE AUFNAHME

AUSWAHL EINES SENDERS

Einen Sender mit Hilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung oder durch Auswahl des nächsten/vorhergehenden Senders mit **CHANNEL (KANAL)** (**▲/▼**) auswählen. Um zwischen Sendern mit einstelligen und zweistelligen Kanalnummern umzuschalten, die Taste **AM/PM** (**☉**) drücken. Für Kanal 24 ist beispielsweise **AM/PM** (**☉**) und dann **2 4** zu drücken.

AUSWAHL DER AUFNAHMEGESCHWINDIGKEIT

Ihr Recorder kann in drei Geschwindigkeiten arbeiten: SP (Standard-Aufnahme), LP (Aufnahme bei langsamer Geschwindigkeit) und EP (erweiterte Aufnahme). Wählen Sie mit der Taste **TAPE SPEED** auf der Fernbedienung die gewünschte Einstellung aus.

Kassettenlänge E-240	Aufnahmedauer In Minuten
SP	240
LP	480
EP	720

Es empfiehlt sich, EP-Aufnahmen nur auf dem Videorecorder wiederzugeben, mit dem sie ursprünglich aufgenommen wurden.

Es kann der gerade wiedergegebene Kanal oder ein anderer Kanal aufgenommen werden:

1. Ein Videoband in den Videorecorder einlegen.
2. Den Sender auswählen, der im Videorecorder aufgezeichnet werden soll.
3. Zum Beginn der Aufnahme die Taste **REC (AUFNAHME)** (**●**) drücken.
4. Um während der Aufnahme Pausen einzulegen, die Taste **PAUSE/STILL (PAUSE/STANDBILD)** (**II**) drücken.
5. Um die Aufzeichnung fortzusetzen, erneut **REC (AUFNAHME)** (**●**) drücken.
6. Um die Aufnahme zu stoppen, einmal die Taste **STOP** (**■**) drücken.

EINMALIGE AUFNAHME:

1. Zur Eingabe einer Stoppzeit die Taste **REC (AUFNAHME)** (**●**) drücken.
2. Durch erneutes Drücken der Taste **REC (AUFNAHME)** (**●**) wird die Stoppzeit jeweils um 10 Minuten verlängert.
3. Um die Aufzeichnung sofort zu stoppen, die Taste **STOP** (**■**) einmal drücken.



HINWEISE:

- Falls das Band endet, bevor die Aufnahme abgeschlossen ist, stoppt der Videorecorder die Aufnahme und spult zurück, oder lassen sie ausrollen. Wenn der Videorecorder auf zeitgesteuerte Aufnahme eingestellt ist.
- Falls der Videorecorder das Videoband auswirft, wenn **REC (AUFNAHME)** (**●**) gedrückt wird, ist das Bandschleisschutz- oder Schreibeerschutz-Wort eingeblendet.

D-10

GRUNDFUNKTION

VERWENDUNG VON SHOWVIEW BEI EINER AUFNAHME

- Falls **☐** auf dem Display des Videorecorders angezeigt wird, vor dem Start **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** drücken.
- Überprüfen, ob die Uhr die richtige Zeit anzeigt.

Mit SHOWVIEW können Sie den Videorecorder so programmieren, daß bis zu acht Programme mit Hilfe der SHOWVIEW-Nummern aus der TV-Programmzeitschrift gespeichert werden.

1. **SHOWVIEW** auf der Fernbedienung drücken.
2. Die SHOWVIEW-Nummer aus der TV-Programmzeitschrift mit Hilfe der **ZIFFERTASTEN** eingeben.



HINWEIS:

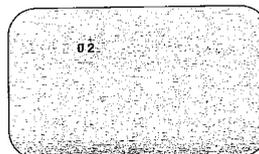
Die Meldung ERROR (Fehler) wird angezeigt, falls eine Zahl eingegeben wurde, die keine aktuelle SHOWVIEW-Nummer ist. In diesem Fall **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken, um Nummern zu löschen bzw. die richtige SHOWVIEW-Nummer einzugeben.

3. (**▲/▼**) drücken, um EINMAL, WÖCHENTLICH, TÄGLICH auszuwählen.
4. Sollen jeden Tag oder jede Woche zur gleichen Zeit weitere Aufnahmen erfolgen, mit der Taste (**◀/▶**) die Option WÖCHENTLICH oder TÄGLICH auswählen.
5. Zur Bestätigung **SET** drücken.

HINWEIS:

Überprüfen, ob die Menüliste mit den Zellen im TV-Programm übereinstimmt. Ist das nicht der Fall, **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken, um zu dem Menü SHOWVIEW zurückzukehren, und die richtige SHOWVIEW-Nummer eingeben.

Wird SHOWVIEW das erste Mal verwendet, um eine Aufnahme auf einem voreingestellten Sender vorzunehmen, ist im Menü (PR) markiert.



6. Den Sender, der aufgezeichnet werden soll, mit Hilfe der **ZIFFERTASTEN** eingeben; bei Aufnahme von Sender 2 zum Beispiel **0 2** drücken. Der Videorecorder speichert diesen Sender für die Zukunft.

HINWEISE:

Das Menü SHOWVIEW kann auch wie folgt aufgerufen werden:

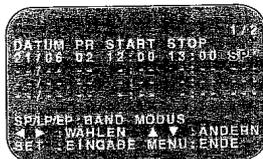
- I. **MENU** drücken.
- II. Die SHOWVIEW-Option ist markiert. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken. Weiter, wie bei Schritt 2 oben.

D-11

GRUNDFUNKTION

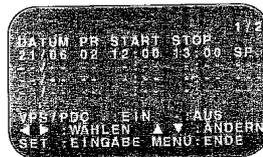
VERWENDUNG VON SHOWVIEW BEI EINER AUFNAHME

7. Falls weitere die **TAPE SPEED (BAND MODUS)** geändert werden soll, mit (◀/▶) SP markieren. (▲/▼) drücken, um Standard Aufnahme (SP), Aufnahme bei langsamer Geschwindigkeit (LP) oder erweiterte Aufnahme (EP) auszuwählen.



8. (Siehe **HINWEISE** im folgenden). Zur Einstellung von VPS/PDC mit (◀/▶) die letzte Spalte markieren. Mit (▲/▼) werden VPS/PDC EIN oder AUS ausgewählt (* = EIN - = AUS).

9. Zur Bestätigung des Programms **SET (EINSTELLEN)** drücken. Das Menü SHOWVIEW wird wieder eingeblendet. Falls weitere SHOWVIEW-Aufnahmen eingegeben werden sollen, diese Schritte wiederholen.



10. Wenn die Einstellungen vollständig sind, **MENU** drücken, um das Menü aus dem Fernsehbild auszublenden.

11. **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** einmal drücken, um den Videorecorder in den Betriebsart **TIMER STANDBY** zu setzen. werden auf dem Display angezeigt.

HINWEISE:

- VPS/PDC ist ein von bestimmten Fernsehsendern ausgesendetes Signal, mit dem die Start- und Stoppzeit für die Aufnahme durch den Videorecorder eingestellt wird. Wenn es gewählt ist, das bei einer Änderung der Sendezeit Ihres Programms der Videorecorder dennoch das gesamte Programm aufzeichnet, ist es **UNBINDING**. **ERFORDERLICH**, das die Startzeit zur Programmierung des Videorecorders eingegeben wird wie in der TV-Programmschicht angegeben, da anfalls zur Information das VPS/PDC-Signal für Ihr Programm nicht übertragen wird.
- Falls blinkt, wurde keine Videoband in den Videorecorder eingelegt.
- Falls das Videoband ausgeworfen wird, wenn der Videorecorder aufzuzeichnen soll, wurde der Schuttschutz entfernt.
- Während der Aufnahme **STOP** (■) drücken, wird die Aufnahme abgebrochen. Falls weitere Aufnahmen erfolgen sollen, kehrt der Videorecorder zurück in den Betriebsart **TIMER STANDBY**.

GRUNDFUNKTION

EINSTELLUNG EINER ZEITVERZÖGERTEN AUFZEICHNUNG

Es können für ein Jahr im voraus bis zu 8 zeitverzögerte Aufzeichnungen eingestellt werden. Das dargestellte Beispiel gilt für Uhrzeit im 24-Stunden-Format. Das 12-Stunden-Format für die Uhrzeit kann im Menü Manuelle Einstellung der Uhrzeit ausgewählt werden.

Die Anzeige im 12-Stunden-Format kann mit der Taste **AM/PM** an der Fernbedienung ausgewählt werden.

- Falls im Display des Videorecorders angezeigt wird, vor dem Start **TIMER ON/OFF (EIN/AUS)** drücken.
- Überprüfen, ob die Uhr die richtige Zeit anzeigt.

EINSTELLUNG EINER AUFNAHME

Beispiel: Aufnahme eines Programms auf Kanal 3 am 9. Juli von 21:05 bis 22:30 Uhr.

- STOP** (■) drücken, um den Videorecorder einzuschalten.
- MENU** drücken.
- (▲/▼) drücken, um **TIMER** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
- Die zuerst markierte Position ist der nächste verfügbare Eintrag für den Zeitschalter. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
 - Das Display zeigt automatisch das aktuelle Datum.
 - Fall 1:** Falls dies das Datum ist, an dem die Aufnahme erfolgen soll, zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
 - Fall 2:** Das Aufnahmedatum mit Hilfe der (▲/▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Für den Tag zwei Ziffern und dann zwei Ziffern für den Monat eingeben. Für den 9. Juli zum Beispiel **09** (9), dann **07** (Juli) drücken.
- Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
- Falls jeden Tag oder jede Woche weitere Aufnahmen zur gleichen Zeit erfolgen sollen, mit (▲/▼) **T** (täglich) oder **W** (wöchentlich) auswählen. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
- Den Sender mit Hilfe der (▲/▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Um zum Beispiel ein Programm von Sender 3 aufzuzeichnen, **03** drücken. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.

MENÜBILDSCHIRM



ERWEITERTE FUNKTIONEN

AUDIO UND VIDEORECORDER

HI-FI STEREOTON

Stereoton ist mit Hi-Fi-Videorecordern möglich, wenn an dem Videorecorder über SCART-Kabel ein Stereo-Fernsehgerät oder über Audiolabel ein Verstärker angeschlossen ist. Der Videorecorder ist normalerweise so eingestellt, daß Stereoton-Wiedergabe möglich ist. Der Phonoausgang des Videorecorders wird über die Taste **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** der Fernbedienung geregelt. Falls ein anderer Phonoausgang gewählt werden soll, kann die Taste **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** wie folgt verwendet werden:

- Einmal Taste **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** drücken. Der LINKE Audiokanal wird auf BEIDEN Lautsprechern wiedergegeben. **L** wird auf dem Display des Videorecorders angezeigt.
- **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** zweimal drücken. Der RECHTE Audiokanal wird auf BEIDEN Lautsprechern ausgegeben. **R** wird auf dem Display des Videorecorders angezeigt.
- **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** dreimal drücken. Die MONO-Spur wird auf BEIDEN Lautsprechern ausgegeben. **L** und **R** werden aus dem Display des Videorecorders ausgeblendet.
- Durch viermaliges Drücken von **AUDIO OUT (TONWIEDERGABE)** wird wieder der normale Hi-Fi-Stereoton abgespielt. **L** und **R** werden auf dem Display des Videorecorders angezeigt.

IGR HI-FI STEREOTON

Ihr Videorecorder kann IGR-Ton aufzeichnen und wiedergeben. Normalerweise ist der Videorecorder so eingestellt, daß IGR-Ton möglich ist, wenn dieser mit dem empfangenen Signal übertragen wird, sonst schaltet der Videorecorder automatisch auf Empfang des Monosignals um.

HINWEISE:

- Falls bei dem abgespielten Ton auf dem Hi-Fi-Bereich kein Ton aufgezeichnet ist, werden **L** und **R** nicht auf dem Display angezeigt.
- Falls bei der Tonwiedergabe Kratzen oder Klattergeräusche zu hören sind, kann die Tonqualität durch Einstellung der Spur mit Hilfe von **CHANNEL (KANAL)** verbessert werden.
- Falls längere Zeit die Qualität schlecht ist, wählt der Videorecorder automatisch die Monospur aus, und der Ton wird in Mono wiedergegeben.

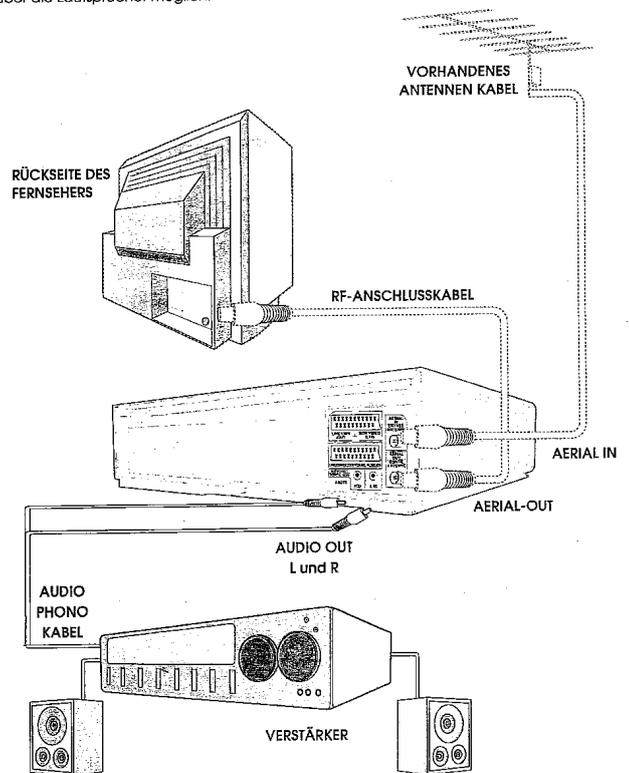
D-16

ERWEITERTE FUNKTIONEN

AUDIO UND VIDEORECORDER

ANSCHLUSS AN AUDIOGERÄTE

Die unten angegebene Abbildung zeigt die Verbindung Ihres Videorecorders mit Audiogeräten. Werden die Geräte in dieser Weise angeschlossen, ist Stereotonwiedergabe über die Lautsprecher möglich.



D-17

ERWEITERTE FUNKTIONEN

WIEDERGABE EINES VIDEOBANDS

ÜBERPRÜFUNG DES NOCH VERFÜGBAREN BANDES

Beim Einlegen eines Videobandes in den Videorecorder kann dieser die verbleibende Spieldzeit in Stunden und Minuten berechnen. Dies ist zweckmäßig, wenn bestimmt werden soll, ob für eine Aufzeichnung ausreichend Band übrig ist.

Wenn ein Videoband abgespielt wird, wird die Laufzeit des restlichen Bandes automatisch berechnet.

Zur Anzeige der restlichen Laufzeit des Videobandes wie folgt vorgehen:

1. Videoband in den Videorecorder einlegen.
2. **DISPLAY** auf der Fernbedienung so oft drücken, bis "R" auf dem Display des Videorecorders angezeigt wird. Das Band wird vorwärts und dann zurück bis zur Ausgangsposition gespult. Wieviel Band noch verfügbar ist, wird auf dem Display des Videorecorders in Stunden und Minuten angezeigt.

Falls zum Beispiel noch 1 Stunde und 23 Minuten auf dem Band frei sind:



HINWEISE:

- Die Berechnung des noch verfügbaren Bandes nicht ableiten.
- Falls weniger als 5 Minuten auf dem Band übrig sind, blinkt das Display.

WIEDERHOLTES ABSPIELEN EINES VIDEOBANDS

Der Videorecorder kann so eingestellt werden, daß er nach dem Abspielen eines Videobandes automatisch zurückspult und das gesamte Band erneut abspielt. Nach der Auswahl wird WIEDERHOLUNG auf dem Bildschirmdisplay angezeigt.

Um diese Funktion zu verwenden:

1. **MENU** drücken, um das Hauptmenü auf dem Bildschirm einzublenden.
2. (**▲/▼**) drücken, um MODE auszuwählen.
3. **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (**▲/▼**) drücken, um WIEDERHOLUNG auszuwählen.
5. (**◀/▶**) drücken, um EIN auszuwählen.
6. **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. **MENU** drücken, um wieder den normalen Bildschirm einzublenden.

MENÜBILDSCHIRM MODE



ERWEITERTE FUNKTIONEN

ABSPIELEN EINES VIDEOBANDS

ABSPIELEN EINES VHS-S-BANDES

Bänder mit Aufzeichnungen im Format VHS-S (Super-VHS) haben eine bessere Bildwiedergabequalität mit größerer Detailtreue und Bildtiefe.

Der Videorecorder erkennt automatisch, welches Band verwendet wird (VHS oder VHS-S) und gibt das Video im entsprechenden Standard wieder.

HINWEISE:

Alle Abspielfunktionen des Videorecorders können auch für die Wiedergabe von VHS-S genutzt werden, u.a. SLOW, PLAY/X2, VISUAL SEARCH usw.

Der Videorecorder erlaubt nur die Wiedergabe von VHS-S, eine Aufzeichnung in diesem Format ist nicht möglich.

Bei der Wiedergabe im Modus Long Play (LP) kann sich das Bildrauschen geringfügig erhöhen.

ABSPIELEN EINES VIDEOBANDS IN NTSC-AUFNAHME

NTSC (National Television Standards Committee) ist eine andere Fernsehnorm als PAL und wird in verschiedenen, nichteuropäischen Ländern (USA, Japan) verwendet. Ihr Videorecorder kann Videobänder mit NTSC-Aufzeichnungen auf einem PAL-Fernseher abspielen, jedoch keine NTSC-Sendungen auf Videoband aufzeichnen.

Hinweise:

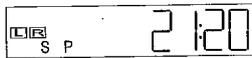
- Mit diesem Gerät lassen sich keine NTSC-Sendungen aufzeichnen, auch können keine Bänder mit NTSC-Aufnahmen von diesem Videorecorder auf andere Videorecorder überspielt werden.
- Die Funktionen Zeillupe, Standbild, Doppelte Geschwindigkeit oder Band Modus sind für Bänder mit NTSC-Aufzeichnungen nicht verfügbar.
- Bei manchen Fernsehgeräten erscheint das Bild schwarz/weiß oder es wird kein Bild angezeigt. Dies stellt keinen Defekt Ihres Videorecorders dar.
- Bei manchen Fernsehgeräten ist das Bild in vertikaler Richtung gestaucht, so daß schwarze Streifen am oberen und unteren Rand des Fernsehgerätes zu sehen sind.
- Bei manchen Fernsehgeräten läuft das Bild bei Wiedergabe von Standbildern vertikal durch, dies ist kein Fehler Ihres Videorecorder.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

LCD ANZEIGE

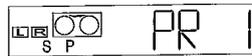
TAGESZEIT

Zeigt aktuelle Tageszeit, falls die Uhrzeit eingestellt ist. **DISPLAY** drücken, bis die Tageszeit angezeigt wird. Zum Beispiel wird 21:20 wie folgt angezeigt:



KANALZUSTAND

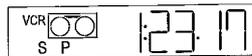
Stellt dar, daß die aktuelle VCR-Führung einstellte. Betätigen Sie die **DISPLAY**-Taste, bis die Kanalnummer für Beispiel erscheint.



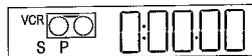
BANDZÄHLER UND RÜCKSTELLEN AUF NULL

Der Tape Counter (Bandzähler) mißt die aktuelle Position des Videobandes in Echtzeit. **ZERO BACK (RÜCKLAUF AUF NULL)** verwendet den Bandzähler, um einen spezifischen Punkt auf dem Band zu finden, zu dem später zurückgespult werden kann.

1. **DISPLAY** drücken, bis der Bandzähler angezeigt wird, zum Beispiel:



2. Um die aktuelle Position auf einem Videoband festzustellen, **CLEAR (LÖSCHEN)** drücken: Der Bandzähler wird angezeigt:



Wenn der Videorecorder zu dieser Position auf dem Videoband zurückkehren soll, **ZERO BACK (RÜCKLAUF AUF NULL)** drücken. Das Band spult bis zu diesem Punkt vorwärts/rückwärts.

HINWEIS:

Der Bandzähler funktioniert nur bei Bandabschnitten mit Aufzeichnungen.

DISPLAY HELLGKEIT

Die Helligkeit des LCD-Displays kann an die Beleuchtung des Raumes angepasst werden. Schalten Sie Ihren Videorecorder (VCR) an (achten Sie darauf, dass der Menübildschirm nicht angezeigt wird), drücken und halten Sie die Taste **DISPLAY** ca. 2 Sekunden lang. Dadurch wird die Helligkeit des VCR-Displays reduziert. Wiederholen Sie diese Schritte, um die ursprüngliche Helligkeit des Displays wiederherzustellen.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

DURCHSUCHEN DES VIDEOBANDES

DURCHSUCHEN DES VIDEOBANDES

Das Band kann in Intervallen von 30 Sekunden durchsucht werden. Dazu wie folgt vorgehen:

1. **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken, um mit dem Abspielen des Videobands zu beginnen.
 2. **SKIP SEARCH (SKIP SUCHLAUF)** auf der Fernbedienung drücken. Die Suchzeit vorwärts hängt davon ab, wie oft die Taste **SKIP SEARCH (SKIP SUCHLAUF)** gedrückt wird.
 - 1 drücken = 30 Sekunden.
 - 2 drücken = 1 Minute.
 - 3 drücken = 1 Minute 30 Sekunden.
 - 4 drücken = 2 Minuten.
- Nach dem Durchsuchen wird die normale Wiedergabe automatisch wieder eingeschaltet.

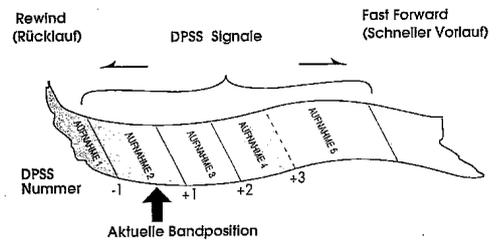
DIGITALES PROGRAMMSÜCHSYSTEM (DPSS)

Ihr Videorecorder zeichnet auf dem Band bei Beginn jeder Aufzeichnung ein Markersignal auf. Diese Signale können später verwendet werden, um den Anfang einer Aufzeichnung zu finden.

DPSS ◀ / ▶ drücken, um ein vorhergehendes Programm oder das nächste Programm zu finden.

Beispiel:

1. Videoband in den Videorecorder einlegen.
2. **DPSS** ▶ reimal drücken. Auf dem Bildschirmsdisplay wird 3 angezeigt und der Videorecorder spult schnell weiter, um die dritte Aufnahme nach der aktuellen Aufnahme zu finden.
3. **DPSS** ◀ einmal drücken. Auf dem Bildschirmsdisplay wird -1 angezeigt und der Videorecorder spult bis zum Anfang der aktuellen Aufnahme zurück.



4. Um das Durchsuchen abzubrechen, **STOP** (■) oder **PLAY/X2 (WIEDERGABE/X2)** (▶) drücken.

HINWEISE:

Aufnahmen müssen länger als 3 Minuten sein.
Bei Startpunkt für die Wiedergabe kann abweichen.
Diese Funktion ist nur bei Videobändern verfügbar, die auf einem Videorecorder mit DPSS-Funktion bespielt wurden.

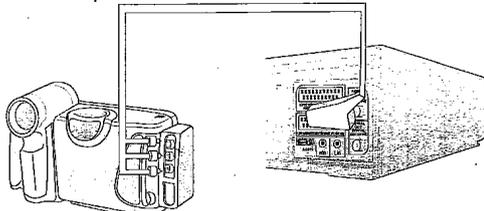
ERWEITERTE FUNKTIONEN

AUFZEICHNUNG VON ANDEREN GERÄTEN

Es können Video- und Audiosignale von verschiedenen Signalquellen aufgezeichnet werden, beispielsweise sind mit einem Camcorder und Ihrem Videorecorder Aufnahmen auf Videoband möglich.

Weiter sind Aufnahmen von einem Camcorder möglich, der mit dem Anschluß LINE 2 IN/DECODER Ihres Videorecorders verbunden ist:

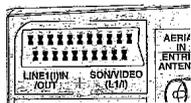
Optionales SCART-Kabel (nicht mitgeliefert)



Mono-/Stereo-Camcorder

1. Videocassette in den Videorecorder einlegen.
2. **INPUT SELECT (EINGABEAUSWAH)** auf der Fernbedienung drücken, bis der Videorecorder **L2** anzeigt.
3. Falls von einer Signalquelle aufgenommen werden soll, die mit LINE 1 IN/OUT verbunden ist, **L1** auswählen.
4. Wenn Aufzeichnungen von einer Audioquelle erfolgen sollen, die über Audio-Kabel an die Buchsen an der Vorderseite des Videorecorders (falls vorhanden) angeschlossen sind, **L3** auswählen.
5. Drücken Sie **REC.** um mit der Aufzeichnung zu beginnen.

Input Select



LINE IN 3
VIDEOL.AUDIO..R



HINWEISE:

Externe Geräte können auf vielfältige Weise an Ihren Videorecorder angeschlossen werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

ERWEITERTE FUNKTIONEN

FARBE

Falls der Videorecorder Aufnahmen mit schlechter Qualität abspielt, kann das Bild schwarzweiß wiedergegeben werden. Durch Auswahl von PAL/MESECAM kann (je nach Aufnahme) das Bild verbessert werden, obgleich bei Schwarzweiß-Aufnahmen Farbpunkte auftreten können.

1. **MENU** drücken, um das Hauptmenü auf dem Bildschirm einzublenden.
2. (**▲/▼**) drücken, um MODE auszuwählen.
3. **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (**▲/▼**) drücken, um FARBE auszuwählen.
5. (**◀/▶**) drücken, um AUTO/PAL oder MESECAM auszuwählen.
6. **SET (EINSTELLEN)** und dann **MENU** drücken, um wieder den normalen Bildschirm einzublenden.

MENÜBILDSCHIRM MODE



BLAUBILD

Der Fernsehbildschirm zeigt eine blaue Fläche, falls ein Fernsehkanal ohne Sender ausgewählt wurde, ein Bandabschnitt ohne Aufzeichnung abgespielt wird oder die Qualität der Bandaufnahme zu schlecht ist. Diese Funktion kann mit der Option AUS deaktiviert werden.

1. Schritte 1 bis 3 für FARBE ausführen.
2. (**▲/▼**) drücken, um BLAUBILD auszuwählen.
3. (**◀/▶**) drücken, um AUS auszuwählen.
4. **SET (EINSTELLEN)** und dann **MENU** drücken, um wieder den normalen Bildschirm einzublenden.

SONDERFUNKTIONEN AN IHREM VIDEORECORDER

KINDERSICHERUNG

Der Videorecorder kann so eingestellt werden, daß diese Funktion ständig aktiv ist. Sie funktioniert selbst dann, wenn der Videorecorder sich im Standby Modus befindet und verhindert, daß Kinder den Videorecorder bedienen.

ENTRIEGLN DER KINDERSICHERUNG

☺ Auf der Fernbedienung etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.

☺ blinkt und leuchtet dann ☺ auf dem Display des Videorecorders ständig; so wird signalisiert, daß die KINDERSICHERUNG aktiviert ist.

Unabhängig von der Betätigung anderer Funktionstasten arbeitet der Videorecorder weiter im eingestellten Modus. Falls die Kindersicherung CHILD LOCK (KINDERSICHERUNG) während der Wiedergabe aktiv ist, spult der Videorecorder automatisch das Band zurück, sobald das Bandende erreicht ist, wirft die Kassette aus und schaltet das Gerät ab.

ABSCHALTEN DER KINDERSICHERUNG

☺ Etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten.

☺ beginnt zu blinken und wird dann ausgeblendet. KINDERSICHERUNG ist abgeschaltet.

HINWEISE:

Falls versucht wird, Modi durch Drücken einer anderen Taste zu ändern, solange KINDERSICHERUNG aktiv ist, blinkt die ☺ Anzeige auf dem Display des Videorecorders.
Falls die Netzspannung länger als 1 Stunde unterbrochen ist (auf Grund eines Netzfalls etc.) wird die KINDERSICHERUNG deaktiviert.

SONDERFUNKTIONEN DES VIDEORECORDERS DECODER-SCHALTFUNKTIONEN

Wenn Sie einen separaten Decoder wie bereits erwähnt mit Anschluß L2 des Videorecorders verbinden, müssen Sie die Decoderfunktion auf **EIN** setzen, um das entschlüsselte Signal aufzuzeichnen und/oder auf dem Fernsehgerät abzuspielen. Wenn jetzt der Videorecorder ein verschlüsseltes Signal empfängt, wird es über den Anschluß LINE 2 an den Decoder ausgegeben. Der Decoder speist das entschlüsselte Signal dann wieder an Anschluß LINE 2 ein, so daß das Signal aufgezeichnet werden kann. Der Videorecorder speist das entschlüsselte Signal über den Anschluß LINE1 in Ihr Fernsehgerät ein, so daß Sie das entschlüsselte Programm sehen können.

Bei Aufzeichnungen mit einem separaten Decoder, der wie dargestellt angeschlossen ist, lassen Sie die Decoderfunktion auf EIN.

Wenn Sie einen Decoder an den Videorecorder anschließen, erzeugt der Decoder ein Schaltsignal, mit dem das Fernsehgerät automatisch das über den Videorecorder eingespeiste entschlüsselte Signal wiedergibt. Soll diese Funktion genutzt werden, muß der Videorecorder über SCART-Kabel sowohl mit dem Fernsehgerät als auch mit dem Decoder verbunden sein. Danach gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie **STANDBY**, um den Videorecorder in den Bereitschaftsbetrieb zu schalten, ODER
- Drücken Sie **[TV/VCR]** auf der Fernbedienung, um den Videorecorder in den "VCR-Modus" zu schalten. Auf der Anzeige wird "VCR" eingeblendet.

Wenn Sie die Decoderfunktion auf EIN setzen und ein Decoder wie dargestellt angeschlossen ist, können Sie das entschlüsselte Programm NICHT im Fernseh- oder Videorecordermodus verfolgen.

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION MANUELLE ABSTIMMUNG DER SENDER

Normalerweise sollte es nicht erforderlich sein, einen Sender manuell einzustellen, außer bei ungewöhnlichen Bedingungen wie beispielsweise schlechte Empfangslage.

Zur manuellen Abstimmung eines Senders wie folgt vorgehen.

1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um **GRUNDEINSTELLUNG** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. **SENDEREINSTELLUNG** wird markiert. **SET (EINSTELLEN)** drücken.



4. (▲/▼) drücken, um den **KANAL** auszuwählen.
5. Mit (◂/▸) CH oder CC auswählen. Damit wird festgelegt, ob zuerst Antenne (CH) oder Kabel (CC) abgestimmt wird. Hinweis: Unabhängig von der Einstellung werden sowohl Antenne als auch Kabel abgestimmt.



6. (◂/▸) drücken, um die Abstimmung in beliebiger Richtung zu beginnen. Die Abstimmung wird gestoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Falls dies nicht der gewünschte Sender ist, nochmals (◂/▸) drücken, um die Abstimmung fortzusetzen.
7. (▲/▼) drücken, um **FEINEINSTELLUNG** auszuwählen. (◂/▸) gedrückt halten, bis das Farbbild am schärfsten eingestellt ist.

WICHTIGER HINWEIS:

8. Falls ein unabhängiger Decoder angeschlossen wird, zuerst (▲/▼) drücken, um den **DECODER** auszuwählen, dann mit (◂/▸) die Decoderfunktion einschalten.
9. (▲/▼) drücken, um **AUSLASSEN** auszuwählen. Die Funktion AUSLASSEN bestimmt, ob der Sender mit Hilfe der Taste **CHANNEL (KANAL)** ▲/▼ statt mit den **ZIFFERTASTEN** ausgewählt werden kann. (◂/▸) drücken, um für diese Option **EIN** oder **AUS** auszuwählen.
10. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
11. **MENU** drücken, um diese Funktion zu verlassen.

D-26

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION FERNSEH- UND KABELFERNSEHSENDER

	Station Signale	Tatsächliche Kanalnummern	Station Signale	Tatsächliche Kanalnummern	
V H F	2/A ●	CH:02	S01/S21 ▲	CH:75	
	3/B ●	CH:03	S02/S22 ▲	CH:76	
	4	CH:04	C ●/S03/S23 ▲	CH:77	
	5/D ●	CH:05	S24 ▲	CH:78	
	6/E ●	CH:06	S25 ▲	CH:79	
	7/F ●	CH:07	S1	CH:80	
	8	CH:08	S5	CH:85	
	9/G ●	CH:09	C A T V	M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10		M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11	
	12/H2 ●	CH:12	M10/S10	CC:10	
	S11	CH:13	U1/S11	CC:11	
	U H F	21	CH:21	U10/S20	CC:20
22		CH:22	S21	CC:21	
...		
68		CH:68	
69		CH:69	S40	CC:40	
			S41	CC:41	

● In Italien verfügbar ▲ In der Schweiz verfügbar

HINWEIS:

Der Videorecorder verfügt über 84 programmierbare Senderstellen, die einzeln auf einen in der Tabelle angegebenen Fernsehsender und Kabelfernsehsender eingestellt werden können.

D-27

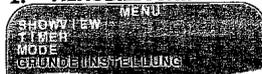
KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION MANUELLE SORTIERUNG DER SENDER

SORTIEREN DER SENDER IN DER GEWÜNSCHTEN REIHENFOLGE

Wenn Ihr Videorecorder die Sendekanäle automatisch einstellt, werden diese in einer Standardreihenfolge anhand der Videotextinformationen sortiert. Die Reihenfolge der Sender kann wie folgt geändert werden:

1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um **GRUNDEINSTELLUNG** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um **SENDER SORTIEREN** (Sender sortieren) auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. Die Position für **BEWEGEN** wird markiert. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um den Sender zu markieren, der verschoben werden soll. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
6. (▲/▼/◀/▶) drücken, um die neue Position für den Sender zu markieren. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. Falls weitere Sender verschoben werden sollen, das Verfahren ab Schritt 5 wiederholen.
8. Wenn alle Sender in der gewünschten Reihenfolge sortiert sind, betätigen Sie sich **CLEAR**, um zum **SENDER SORTIEREN**-Menü zurückzugehen oder **MENU** zu betätigen, um zu einem normalen Bildschirm zurückzugehen.

2. MENÜBILDSCHIRM



5.



6.



HINWEISE:

Wird beim Verschieben von Kanälen das Bild unscharf und die Bildschirmanzeige unleserlich, kann mit der Taste **MODE OSD** zwischen einem blauen Hintergrund und dem normalen Bild gewechselt werden. Der blaue Hintergrund wird solange angezeigt, bis ein weiterer Kanal ausgewählt ist oder bis die Taste **MODE OSD** wieder gedrückt wird.

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION MANUELLE SORTIERUNG DER SENDER

LÖSCHEN VON SENDERN

Falls ein Sender aus dem Speicher des Videorecorders gelöscht werden soll, wie folgt vorgehen:

1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um **GRUNDEINSTELLUNG** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um **SENDER SORTIEREN** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (▲/▼) drücken, um **ABBRUCH** auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um den Sender zu markieren, der gelöscht werden soll.
6. **SET (EINSTELLEN)** zweimal drücken, um den Sender zu löschen.
7. Wenn alle Sender gelöscht wurden, die gelöscht werden sollen, betätigen Sie sich **CLEAR**, um zum **SENDER SORTIEREN**-Menü zurückzugehen oder **MENU** zu betätigen, um zu einem normalen Bildschirm zurückzugehen.

2. MENÜBILDSCHIRM



5.



6.



HINWEISE:

Wenn beim Löschen von Kanälen das Bild unscharf wird und die Bildschirmanzeigen nicht mehr lesbar sind, können Sie mit der Taste **MODE OSD** zwischen einem blauen Hintergrund und dem normalen Bild umschalten. Der blaue Hintergrund wird solange angezeigt, bis ein weiterer Kanal ausgewählt ist oder bis die Taste **MODE OSD** wieder gedrückt wird.

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION MANUELLE SORTIERUNG DER SENDER

UMBENENNEN VON SENDERN

Wenn Ihr Videorecorder die Sendekanalö automatisch einstellt, werden diese in einer Standardreihenfolge anhand der Videotextinformationen bezeichnet. Die Bezeichnung eines Senders kann wie folgt geändert werden.

1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um SENDER SORTIEREN auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
4. (▲/▼) drücken, um NAME zu markieren. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um den Sender zu markieren, der umbenannt werden soll. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
6. (▲/▼/◀/▶) drücken, um den Sender umzubenennen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
7. Falls weitere Sender umbenannt werden sollen, das Verfahren ab Schritt 5 wiederholen.
8. Wenn alle Sender richtig bezeichnet sind, betätigen Sie sich **CLEAR**, um zum **SENDER SORTIEREN**-Menü zurückzugehen oder **MENU** zu betätigen, um zu einem normalen Bildschirm zurückzugehen.

2. MENÜBILDSCHIRM



5.

	NAME	1	2
1ARD1		1	2
2ZDF		3	4
3RTL1		5	6
4CH1		7	8
5CH2		9	0
6CH3		1	2

6.

	NAME	1	2
1ARD1		1	2
2ZDF		3	4
3RTL1		5	6
4CH1		7	8
5CH2		9	0
6CH3		1	2

HINWEISE:

Wenn beim Umbenennen von Kanälen das Bild unscharf wird und der Bildschirm dunkelblau nicht mehr lesbar sind, können Sie mit der Taste **MODE** (zwischen **REHARM** und **REHARM**) den Hintergrund und dem normalen Bild umschalten. Der blaue Hintergrund wird solange angezeigt, bis ein weiterer Kanal ausgewählt ist oder bis die Taste **MODE** (bzw. **Wieder**) gedrückt wird.

KUNDENSPEZIFISCHE INSTALLATION ÄNDERUNG DER SPRACHE FÜR DIE BILDSCHIRMANZEIGE

Eine Änderung der Sprache für die Bildschirmanzeige ändert weder die Arbeitsweise des Videorecorders noch wird damit der Videorecorder auf eine andere Fernsehnorm umgestellt.

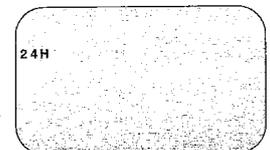
1. **MENU** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen. Falls das Display in einer Sprache angezeigt wird, die Sie nicht kennen, wählen Sie die vierte Option von oben. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um SPRACHE (die letzte Option) auszuwählen.
4. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
5. (▲/▼/◀/▶) drücken, um Ihre Sprache auszuwählen. Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken. **MENU** drücken, um zu einem normalen Bildschirm zurückzugehen.



MANUELLE EINSTELLUNG DER UHR

Die Uhr wird normalerweise mit Hilfe der Videotextinformation gestellt, wenn der Videorecorder sich automatisch auf den Sender abstimmt. Falls aus bestimmten Gründen Videotext-Signale nicht an Ihrem Videorecorder anliegen, kann die Uhr nicht gestellt werden. Auf diese Weise können Sie die Uhr per Hand stellen.

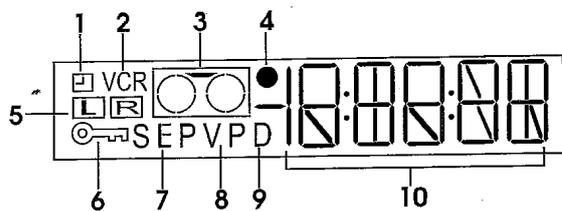
1. **MENU** drücken. (▲/▼) drücken, um GRUNDEINSTELLUNG auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
2. (▲/▼) drücken, um UHR auszuwählen. Zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.
3. (▲/▼) drücken, um 12- oder 24-Stunden-Format auszuwählen.
4. (◀/▶) drücken, um ZEIT auszuwählen. Die Zeit mit Hilfe der **ZIFFERTASTEN** oder (▲/▼) eingeben. Sollen weniger als 10 Minuten eingegeben werden, davor eine Null eingeben. Bei Verwendung des 12-Stunden-Formats AM oder PM (☾) auf der Fernbedienung drücken.
5. (◀/▶) drücken, um DATUM auszuwählen. Das Datum mit Hilfe der (▲/▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Zum Beispiel für den 1. April **0104** eingeben.
6. (◀/▶) drücken, um JAHR auszuwählen. Die letzten zwei Ziffern des Jahres mit Hilfe der (▲/▼) oder **ZIFFERTASTEN** eingeben. Zum Beispiel für 2002 **02** eingeben. Für das Jahr 2003 die Ziffern **03** eingeben.
7. Für **AUTO CLOCK** ein/aus auswählen (* ist EIN, - ist AUS). Dann zur Bestätigung **SET (EINSTELLEN)** drücken.



HINWEIS:

Falls **AUTO CLOCK** auf **AUS** (- ist AUS) gesetzt ist, muß die Uhr auf Sommerzeit aktualisiert werden.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER DIGITALE ANZEIGE DES VIDEORECORDERS



1. **TIMER AUFNAHME** Anzeige.
2. **VIDEORECORDER-MODUS** Anzeige.*
3. **TONBAND ANTRAG STELLUNG** Anzeige.
4. **AUFNAHME**-Anzeige.
5. **AUDIOAUSGANG** Anzeigen.
6. **KINDERSICHERUNG** Anzeige.
7. **BAND MODUS** Anzeige.
8. **VIDEO-SYSTEMPROGRAMMIERUNG/PROGRAMMSTEUERUNG**-Anzeige.
9. **DECODER** Anzeige.
10. **UHR, BANDZÄHLER, TONBAND STELLUNG UND SENDEREINSTELLUNG** Anzeigen.

HINWEIS:

* Einige Modelle haben nicht alle der dargestellten Funktionen, daher erscheinen teilweise keine Symbole auf dem Display.

AUSWAHL DES VIDEORECORDER AUSGANGES

Wenn Ihr Videorecorder über ein SCART-Kabel mit dem Fernsehgerät verbunden ist, schaltet der Videorecorder bei Wiedergabe eines Videobandes automatisch die Ausgabe über das Fernsehgerät ein. In diesem Fall erscheint auf dem Display des Videorecorders die Anzeige 'VCR'.

Diese Einstellung kann manuell durch Drücken von **[TV/VCR]** auf der Fernbedienung geändert werden. Dann wird wieder der Fernsehsender auf dem Fernsehgerät angezeigt, und die Anzeige 'VCR' verschwindet vom Display des Videorecorders.

- Durch erneutes Drücken auf **[TV/VCR]** wird vom Fernsehbild wieder auf Wiedergabe umgeschaltet.

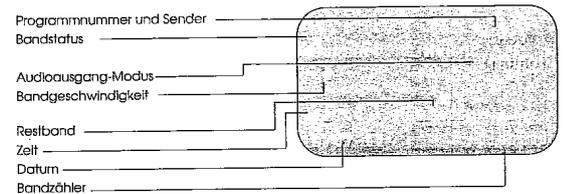
WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER ANZEIGE AUF DEM BILDSCHIRM

Alle Informationen über den Status des Videorecorders werden auf der Anzeige des Bildschirms zusammengefaßt. Bei einer Aufzeichnung, bei Wiedergabe eines Bandes oder bei Wiedergabe einer Sendung über den Videokanal können bis zu drei Standardanzeigen auf dem Bildschirm eingeblendet werden. Die Anzeige kann mit der Taste **MODE OSD** auf der Fernbedienung ausgewählt werden, indem diese 1, 2, 3 oder 4 mal gedrückt wird.

1. **AUTO**, die aktuelle Nummer für Modus und Sender wird 3 Sekunden lang angezeigt, wenn eine Funktions- oder Zifferntaste gedrückt wird.



2. **VOLL**, alle aktiven Funktionen werden auch auf dem Bildschirm angezeigt.



3. **ZÄHLWERK**, dieses Display zeigt den Bandzähler und die Länge des Restbandes an.
4. **ANZEIGE AUS**, damit wird die Anzeige aus dem Bildschirm ausgeblendet.



HINWEISE:

- Die vorgegebene Zeit und das vorgegebene Datum werden nicht angezeigt, falls die Uhr nicht eingestellt wurde.
- Der Videorecorder zeigt immer wieder 1. an, wenn er eingeschaltet wird.
- Falls von diesem Videorecorder auf einen anderen Videorecorder überspielt werden soll, alle Anzeigen auf dem Bildschirm ausblenden, sonst wird diese aufgezeichnet.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER

TECHNISCHE DATEN

Format:	VHS PAL-Norm
Anzahl der Köpfe:	6
Video signalsystem:	PAL/MESECAM-Farbe oder monochrome Signale: 625 Zeilen
Hi-Fi-Audioaufnahmesystem:	Deep-Layer-Aufnahmesystem nach Stereo Hi-Fi-Standard
Maximale Spielzeit:	240 min. mit Videokassette E-240 im Standardwiedergabe (SP) Modus 480 min. mit Videokassette E-240 im Long Play (LP) Modus 720 min. mit Videokassette E-240 im Extended Play (EP) Modus
Breite des Bandes:	12,7 mm
Bandgeschwindigkeit:	23,39 mm/s Standardwiedergabe (SP): 11,70 mm/s Long Play (LP) 7,8 mm/s Extended Play (EP)
Antenne:	75 Ω nicht kompensiert
Empfangskanäle:	VHF -Kanäle 2-12 + S1-S41, UHF -Kanäle 21-69,
RF-Ausgangssignal:	UHF -Kanäle 21-69
Strombedarf:	AC 230V, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	18W (ca.) (STANDBY < 3W)
Betriebstemperatur:	5 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis 55 °C
Videoeingang:	1,0 Vp-p, 75 Ω
Videoausgang:	1,0 Vp-p, 75 Ω
Audioeingang:	Leitung 1&2: -3,8 dBs, 10 kΩ, Leitung 3: -3,8dBs, 47 kΩ
Audioausgang:	Leitung 1&2: -3,8 dBs, 1 kΩ, Audio aus: -3,8dBs, 1 kΩ
Hi-Fi-Audio:	Dynamikbereich: ~ 90 dBs typ. (SP); Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz; Jaulgeräusche < 0,005% Wrm (JIS A) 360(B) x 220(T) x 93(H) mm
Abmessungen:	(ca.) 2,6 kg
Gewicht:	75 Ω HF Koaxialkabel, Bedienungsanleitung, Fernbedienung, Batterie AA/R6/UM3 (x2)

- Bei den technischen Daten sind Änderungen als Teil unserer Politik der ständigen Verbesserung vorbehalten.
- Für Ungenauigkeiten oder Auslassungen in dieser Publikation wird keine Haftung übernommen, auch wenn alle denkbaren Anstrengungen unternommen werden, dieses Handbuch so vollständig und genau wie möglich zu abzufassen.

WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER

FEHLERBEHEBUNG

BEREICH	PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE
INSTALLATION	Fernsehgerät lässt sich nicht auf den Videorecorder abstimmen. Der Bildschirm Automatische Installation wird nicht angezeigt, wenn der Videorecorder eingeschaltet wird, ODER die automatische Installation ist nicht abgeschlossen.	<ul style="list-style-type: none"> • Korrekten Anschluss aller Kabel prüfen. • Im Handbuch des Fernsehgeräts nachschlagen, wie das Fernsehgerät richtig abgestimmt wird. • Den Videorecorder zurücksetzen und AUTOMATISCHE INSTALLATION erneut durchführen. (Siehe unter ZURÜCKSETZEN DES VIDEORECORDERS.)
EIN	Display arbeitet nicht. Videorecorder reagiert nicht - <input type="checkbox"/> erscheint auf dem Videorecorder - Display. Videorecorder reagiert nicht auf Befehle.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob das Netzkabel angeschlossen ist. • Überprüfen, ob an der Steckdose Spannung anliegt (ein anderes Gerät anschließen). • Die Taste TIMER EIN/AUS drücken, um den Zeitschalter außer Betrieb zu nehmen. • Überprüfen, ob die Kindersicherung KINDERSICHERUNG aktiv ist. • Sicherheitsvorrichtung aktiv: Videorecorder für 2 Stunden von der Steckdose trennen.
WIEDERGABE	Es wird kein Bild angezeigt. Bildwiedergabe mit Schnee. Wiedergabe/ Aufnahme arbeitet nicht in Stereo.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob das Fernsehgerät auf den Videokanal eingestellt ist. • Überprüfen, ob alle Kabel angeschlossen sind. • Spur mit Hilfe der Tasten CHANNEL (KANAL) ▲/▼ anpassen. • Ein anderes Band ausprobieren. • Die Videoköpfe können verschmutzt sein - wenden Sie sich an eine Vertragswerkstatt von SHARP. • Prüfen, ob der Videorecorder an ein Stereo-Fernsehgerät mit SCART-Kabel angeschlossen ist. • Programme werden eventuell nicht in Stereo gesendet.
AUFNAHME	Band wird automatisch ausgeworfen, wenn die Taste REC (●) (AUFNAHME) oder TIMER EIN/AUS gedrückt wurde. SHOWVIEW zeichnet nicht das gewünschte Programm auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Schreibschutz wurde entfernt. • Sender strahlt nicht das VPS/PDC-Signal aus, mit dem die Aufnahmezeit geändert wird. • Überprüfen, ob der VPS/PDC-Modus auf EIN gesetzt ist. • Prüfen, ob Datum und Zeit am Videorecorder richtig eingestellt sind. Ind besondere die Jahreszahl.

**WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER
FEHLERBEHEBUNG**

BEREICH	PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE
FERNBEDIENUNG	Videorecorder kann nicht per Fernbedienung bedient werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Fernbedienung zu weit vom Gerät entfernt. • Mit der Fernbedienung auf den Videorecorder zeigen. • Batterien erschöpft - beide Batterien ersetzen. • Batterien wurden nicht richtig eingelegt. • Videorecorder ist zu starkem Licht ausgesetzt.
BANDTRANSPORT MECHANISMUS	Band kann nicht geladen werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ein anderes Band in dem Videorecorder liegt. • Überprüfen, ob das Band richtig geladen wird.
	Rücklauf ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob das Band nicht bereits am Bandanfang steht.
ANDERE PROBLEME	Bild ändert sich nicht, selbst wenn die Tasten CHANNEL (KANAL) ▲/▼ gedrückt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob der Videorecorder sich nicht im Zeitschalter- oder Menümodus befindet.
	Gewünschte Senderposition kann nicht ausgewählt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Senderposition ist so eingestellt, daß sie übersprungen wird. Den Modus SKIP (Überspringen) für diesen Sender rückgängig machen.
	Keine Farbe oder schlechtes TV-Bild bei normaler Anzeige.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind. • Überprüfen, ob das Netzkabel des Videorecorders richtig angeschlossen ist.
	Über den Ausgang AERIAL OUT können keine Bilder angezeigt oder Videos abgespielt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Ausgang RF-OUT darf nicht abgeschaltet sein. (Siehe Hinweis zu RF ÜBER EIN/AUS im Kapitel ABSTIMMUNG DES FERNSEHGERÄTS ÜBER DEN VIDEORECORDER des Handbuchs.
	Gewünschter Sendekanal ist gestört.	<ul style="list-style-type: none"> • Eventuell schwaches Signal, der gleiche Sender wurde eventuell mit höherer Signalstärke auf einen anderen Kanal des Videorecorders voreingestellt. Beispiel: Voreinstellung 1 des Videorecorders = ZDF1 und Voreinstellung 14 des Videorecorders = ZDF1 (Im Abschnitt MANUELLE SORTIERUNG DER SENDEKÄNALLE wird beschrieben, wie Sie den Sender auf den gewünschten Speicherplatz verschieben.) • TV-Antenne ggf. neu ausrichten.
	Es wird kein Bild angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Fernsehgerät muss auf den Videokanal eingestellt sein. • Überprüfen, ob alle Kabel angeschlossen sind.

**WEITERE INFORMATIONEN ÜBER IHREN VIDEORECORDER
ZURÜCKSETZEN DES VIDEORECORDERS**

1. **STOP** drücken, an der Vorderseite des Videorecorders.
2. Die Tasten **MENU** und **CHANNEL ▲** zusammen 10 Sekunden lang gedrückt halten.

✓ **VCR-RÜCKSTELLUNG IST NOCH NICHT ABGESCHLOSSEN**

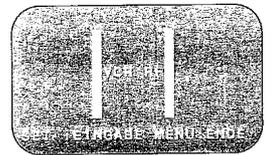
Fahren Sie mit der vorherigen Prozedur fort.

RF-KANALEINSTELLUNG

Falls Sie einen Lieblingssender haben, kann der Sender auch manuell (21-69) eingestellt werden:

1. Drücken Sie **STANDBY**.
2. Die Taste **MENU** an der Vorderseite des Videorecorders 3 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Der Videorecorder sucht nach dem idealen RF-Kanal und zeigt diesen an.
4. Die Kanalnummer kann nun mit den **MENÜAUSWAHL ▲/▼**-Tasten gewechselt werden.
5. **SET** drücken, um den RF-Kanal zu speichern.
6. Den ausgewählten Kanal am Fernsehgerät einstellen (siehe Handbuch des Fernsehgeräts), bis der VCR RF bildschirm angezeigt wird

(Blauer Hintergrund mit weißem Text)



ZURÜCK ZU RF MIT EIN/AUS:

Soll der Videorecorder mit nur einem SCART-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen werden, kann der RF-Ausgang am Videorecorder mit der Löschtaste **CLEAR** AUS und EIN geschaltet werden, wenn anschließend **SET** gedrückt wird, um bei Punkt 3 zu STANDBY zurückzukehren. Auf diese Weise werden Störung so weit wie möglich unterdrückt.